



全国硕士研究生入学 英语考试分析

(非英语专业)(2002 年版)

教育部考试中心



高等教育出版社

全国硕士研究生入学 英语考试分析

(非英语专业)
(2002 年版)

教育部考试中心

高等教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

全国硕士研究生入学英语考试分析:非英语专业:2002 年版/
教育部考试中心. —北京:高等教育出版社,2001
ISBN 7-04-009068-6

I.全... II.教... III.英语-研究生-入学考试-分析-中国
IV.H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 66054 号

本书封底贴有防伪标签,无标签者不得销售

责任编辑 高 婷 封面设计 王凌波 版式设计 马静如
责任校对 康晓燕 责任印制 杨明

全国硕士研究生入学英语考试分析(非英语专业)(2002 年版)
教育部考试中心

出版发行 高等教育出版社

社 址 北京市东城区沙滩后街 55 号 邮政编码 100009

电 话 010-64054588 传 真 010-64014048

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

经 销 新华书店北京发行所

印 刷 中国农业出版社印刷厂

开 本 850×1168 1/32 版 次 2001 年 9 月第 1 版

印 张 9.875 印 次 2001 年 9 月第 1 次印刷

字 数 240 000 定 价 15.70 元

凡购买高等教育出版社图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

前 言

全国硕士研究生入学考试是国家选拔硕士研究生的主要途径,在教育类大规模、社会化全国统一考试项目中(不含博士生录用考试),就考试水准和层次来说,目前是我国最高水平的。我国招收硕士研究生是从1951年开始的,1955年教育部和高教部颁布了全国高等师范学校研究生选拔和考试办法,首次对如何组织命题队伍,如何组织评卷作出了明确规定,这标志着我国已开始正式实施研究生入学考试。1966年文化大革命开始,研究生招生考试暂停,1977年恢复。1980年是我国研究生教育具有里程碑意义的一年,政治理论课和外国语开始实行全国统一考试,“中华人民共和国学位条例”正式颁布,这标志着我国研究生教育进入规范化和制度化的新阶段。自1989年始,研究生入学考试由原国家教委考试中心统一组织命题,现已十二年了。目前,全国统一考试的科目有政治理论,外语(英语、日语和俄语),另外工科和经济类的专业基础课数学以及医学专业基础课的中医、西医综合科目也从1987年起开始实行全国统考。

我国素有考试故乡之称,有许多举办世界上最大规模考试的传统历史经验可以借鉴,但是,目前在考试的理论、技术、方法等方面,与世界一些发达国家相比,反而显得有些落后了。正是基于这样的形势估计和认识,“七五”期间,经原国家教委批准,在继承和发扬我国优秀传统考试经验的基础上,研究吸收和引进国外先进的考试理论、技术与方法,首先在普通高等学校招生全国统一考试项目中开展了省级规模标准化考试的试验与研究工作。从1984年开始研究与试验,到1989年原国家教委发布正式文件在全国“高考”中推行标准化考试,再经过“八五”期间各方人士共同深入

研究与完善,可以比较乐观地说,到目前为止,以“高考”为代表的考试本身在考试理论、技术、方法以及考试形式、内容等方面的改革,已取得了显著成就,为其他国内大规模考试项目提供了不少可供借鉴的经验,并得以广泛应用,已初步形成了一套具有中国特色的考试理论和技术体系。我国的考试无论是在历史上还是现实中对于人才的选拔都发挥了重要作用。随着标准化考试理论的引进和在实践中推广,目前我国的各项教育考试如普通、成人高校招生全国统一考试,全国硕士研究生入学统一考试,高等教育自学考试等都在标准化考试理论的指导下不断规范和完善。标准化考试的主要环节包括:命题标准化、考试实施标准化、评分标准化和分数解释标准化。这些环节互相制约、互相依赖,构成了一项复杂的系统工程。当然,该系统工程的成败,首当其冲乃是命题环节,因此,关键是命题标准化。建立完善的题库是保证命题质量的有效途径,目前,我们正在进行题库理论研究和建库实践。命题工作又包括征题、组卷(磨题)、制定评分标准等重要步骤。对命题质量的控制就是要把握好以上步骤的质量。命制好一份试卷,不仅要靠命题教师的学术水平和教学经验,而且需要不断总结以往命题的经验,分析试题和试卷的质量。根据经典测量理论,难度和区分度是评价试题质量的重要指标,信度和效度是评价考试质量的重要指标,考生成绩的平均分是反映试卷难易水平的重要指标,考生成绩的标准差是反映试卷区分能力的重要指标。分析试题和试卷的质量指标,对于进一步提高命题水平具有重要作用。

全国硕士研究生入学考试从测量学角度来说,它应是“常模参照”考试,即选拔性考试;但从目前实际运作的情况来看,还不如说是具有选拔性质的水平考试。因为命题工作需坚持既有利于为国家选拔高层次的人才,又有利于高等学校教学的原则,强调在考查知识的基础上重点考查考生的分析问题和解决问题的能力,并且要采用科学的办法,保持考试科目水平的稳定,年度之间不致出现大起大落的现象。

《全国硕士研究生入学考试大纲》的编制和执行则是贯彻执行上述原则的重要措施之一,同时,它又是教育部颁布的指导命题和考生复习的法规性文件,它规定了考试的性质、考试内容和考试要求。随着社会主义市场经济的不断发展以及高等学校为适应 21 世纪社会主义现代化建设所需人才的素质要求而不断进行的教材建设、教学内容、教育观念等方面的改革,考试内容和考试要求也应随着形势发展不断变化。1993 年原国家教委对政治理论课的考试大纲作了较大修订,考试科目由原来考查的“旧四门”(哲学、政治经济学、中共党史、科学社会主义或国际共运史)变为“新四门”(马克思主义原理、中国革命史、中国社会主义建设和世界政治经济与国际关系);党的十五大召开以后,1998 年 4 月经党中央研究提出的全国普通高等学校马克思主义理论课和思想品德课(简称“两课”)设置新方案,对原有两课课程设置作了重要调整。马克思主义理论课由原“新四门”调整为马克思主义哲学原理、马克思主义政治经济学原理、毛泽东思想概论、邓小平理论概论、当代世界经济与政治等课程,相应地,高校教学内容也作了调整,《全国硕士研究生入学考试政治理论考试大纲》的内容也要逐步向新的“两课”课程教学基本要求过渡,今年在教育部社政司的指导下,对《政治理论考试大纲》进行了全面修订,实现了与 1998 年教育部颁布的新的“两课”教学要求全面接轨。今年也对《数学考试大纲》作了重要修订,数学一删除了有关近似计算的内容,数学二增加了部分线性代数的考试内容,同时调整了试卷结构和样卷。

为了进一步总结命题工作的经验,同时也是为了让社会和考生进一步了解新的考试大纲的变化,增加考试的透明度,消除考生对命题的神秘感,缓解考生在考试中的焦虑心理,有利于考生正常发挥水平,今年我们继续出版政治理论、英语和数学等考试科目的《考试分析》。

《考试分析》主要包括命题说明、试题分析、试卷分析以及考试大纲的说明等内容。在命题说明中将重点对考试大纲的修订情况

和新的要求作进一步的解释,指出命题的基本原则和试卷设计的基本要求。试题分析部分主要是对近两年的试题进行分析,着重分析其命题思想、考查的知识和能力,并指出考生的典型错误。试卷分析部分主要是结合统计分析数据,对2001年各科试卷难度、考试内容的覆盖面、试卷结构、题型比例以及考生成绩的分布等加以分析。

编辑出版硕士研究生入学考试各科《考试分析》是命题工作的重要组成部分,它是宣传和介绍硕士研究生入学考试的一个重要途径。一些发达国家和地区的各项考试每年都对试题进行详细的分析和评价,并且出版成书,广为宣传。系统地出版研究生入学《考试分析》丛书,既可以完整地保存历年考试资料和研究成果,还可以为社会、考生客观公正地研究考试提供必要的参考学习资料。

在这里还应当着重说明一下,《考试分析》是以党和国家的教育方针、教育测量学的基本理论原则为指导,经过精心研究与科学分析后撰写的专业性著作,它与充斥市场的各种复习资料、模拟试题有本质的区别。前者是为社会客观公正地研究考试提供的比较科学、严谨的参考学习资料,后者则有不少是受利益驱动,为考生提供模拟训练、应付考试的复习资料,成为助长应试教育的一种手段,实不可取。

参加编写《考试分析》的虽然是各科学科秘书和部分命题教师,但试题和试卷是广大命题教师集体智慧的结晶,考试统计数据的收集、整理和计算工作也蕴涵了教育部考试中心相关处室许多同志辛勤的劳动,高等教育出版社对该书的出版工作给予了极大的支持。在此,我们一并表示诚挚的谢意。

在编辑该书的过程中,撰写者力求保持资料的完整性和实用性。但由于时间和经验不足,难免有疏漏和不足之处,恳请读者指正。

马金科

2001年6月

本书中常用术语解释

1. 难度:是反映试题(卷)难易程度的指标。一般客观性试题用答对率(通过率),主观性试题用得分率来表示。难度(P)值在 0~1 之间,P 值越大,试题越容易;P 值越小,试题越难,所以事实上难度是容易度。

2. 区分度:是指试题对不同考生的知识、能力水平的区分或鉴别程度。区分度高的题目能将水平高和水平低的考生区分开来。一般认为,区分度值在 0.30 以上的试题是好题。

3. 分半信度:将全卷试题适当分成对等的两半,在评卷时分别评分,求出所得到的两部分分数的相关系数,这样求得半份试卷的信度,经斯皮尔曼-布朗(Spearman-brown)公式校正,得到试卷的分半信度系数。

4. 内部一致性信度(α -信度):也称同质性信度。它是反映测验内部所有试题间一致性的指标。一般用来弥补分半信度的不足。 α -系数为试卷信度的最低限,一般认为其数值在 0.80 以上,考试的信度比较好。

5. 标准差:是指全体考生分数之间的离散程度,反映了考生的水平差异。它与试卷平均分一起使用。其值越大,说明这部分考生分数距离平均分的差距越大,分数分布较广;其值越小,说明分数越集中在均分附近,分数分布较窄。

目 录

第一部分 全国硕士研究生入学考试英语考试命题说明	1
一、英语试卷设计过程	1
二、考试大纲	5
三、命题指导思想	11
四、命题的基本原则	12
五、制订答案及评分标准	15
第二部分 《2002 年全国硕士研究生入学考试英语考试大纲 (非英语专业)》说明及题型示例	18
一、《英语考试大纲》说明	18
二、题型示例	22
第三部分 2001 年全国硕士研究生入学考试英语试卷及 试题分析	42
一、试卷分析	42
二、试题分析	45
第四部分 全国硕士研究生入学考试英语考试解题指南	128
一、听力	128
二、英语知识运用	162
三、阅读理解	203
(一) 短文阅读理解	203
(二) 英译汉	271
四、短文写作	287
郑重声明	305

第一部分

全国硕士研究生入学考试

英语考试命题说明

一、英语试卷设计过程

(一) 考试性质

1978年我国恢复研究生教育后,经过二十几年的改革,全国硕士研究生的选拔逐步形成了以下三种主要办法:1)全国统一报名考试;2)“单独考试”;3)“推荐免试”。其中全国统一报名考试是最主要的一个选拔途径。硕士研究生入学考试的科目一般有五科:政治(文、理)、外语(英语、日语、俄语)、一门专业基础课和两门专业课。从1989年起该考试基本步入正轨,全国统考科目的命题工作由国家教育部考试中心统一组织。目前研究生入学考试统考科目有:政治理论(文、理科分卷);外语(英语、日语、俄语);数学(共有四个卷种);中西医综合科目。

全国硕士研究生入学考试英语考试(以下简称英语考试),是为我国高等学校和科研机构招收非英语专业硕士研究生而设置的以选拔为目的的常模参照性水平考试。考试对象为参加全国硕士研究生入学考试的应届本科毕业生,以及具有同等学力的符合报考条件的在职人员。考试时间为180分钟。

英语考试的常模参照性,是由其考试成绩的选拔功能所决定的。所谓常模参照考试是结合其他考生得分情况来反映一个考生的分数,即每个考生的得分都要和别的考生的成绩进行比较,以便分出优劣,以利于选拔。目前的硕士研究生的录取方式主要依据

入学考试成绩的总分以及单科最低成绩,并根据各个专业的招生计划,从高到低,择优录取。这就是常模参照性考试所具有的选拔功能。

英语考试的测量功能同时又决定了其水平考试的属性。所谓水平考试是用来测量考生是否达到一定的水平,从而决定其是否适应将来的某项任务。水平考试的主要特征是命题时不依据某一指定教材,而是以考试大纲为依据。考试大纲规定了考试内容和考试要求,要求试卷难易适中并保持稳定。英语考试就是测量所有非英语专业考生是否达到高等学校优秀本科毕业生能达到的及格或及格以上水平,是否具备完成其研究生阶段的学习任务和研究生任务所必需的英语语言知识和语言应用能力,属于水平考试。其难度应该是稳定的。但国家宏观控制的招生计划数和当年报考人数以及其考生成分的差异会影响考试难度的控制。这是前几年英语考试成绩和难度不够稳定的主要原因。我们认为比较理想的英语考试应该是标准参照性考试。各年度之间的难度相当,即作为一种水平的认证。考生获得该项考试合格证书后,可保持一定年度的有效期。该考试每年可举办一至两次。但由于目前硕士研究生招生制度的需要,英语考试的选拔功能还在有意识地加强。因此,英语考试的改革受制于国家硕士研究生招生制度的改革。

(二) 考试内容

考试的内容应该由考试大纲来规定。在考试大纲中不仅要规定“考什么”,而且要规定“怎么考”。“怎么考”对考试内容作出了更明确的要求。在决定考试内容时,既要规定考的题目,又要规定完成这个题目时所要达到的目标。英语考试的内容体现在考试大纲的“评价目标”和“考试内容与试卷结构”中。

(三) 试题类型

试题类型即题型。它决定于考试的要求、类型、内容、目标以及可行性。考试的题型一般分为两大类:一类是开放式的,考生可以提出各种各样的答案,要靠阅卷员的判断来决定答对的程度,也

称为主观性试题,如问答题、写作题、翻译题、面试,等等;另一类是封闭式的,只有一个答案是对的。这个答案可以由考生提供,亦可以由试卷提出几个选择,由考生选择一个正确答案,也称为客观性试题。我们目前采用的多项选择题即是最常见的客观性试题。主观性试题与客观性试题各有优缺点,不能互相替代,但却能互相补充。下表是主观性试题与客观性试题在信度、效度、考试内容覆盖面、综合性能力和猜测可能性等几个方面的比较。

表 1 主观性试题与客观性试题的比较

特 点 \ 题 型	主观性试题	客观性试题
信度	较低	较高
效度	较高	较低
考试内容覆盖面	较窄	较广
综合性能力	较适宜	较不适宜
猜测可能性	考试前较大	考试时较大

综观表 1,主观性试题与客观性试题这两种试题互有长短,互为补充。大规模的考试试题中两者缺一不可。2002 年英语考试试卷中,既有主观性试题,又有客观性试题,两者在总分中所占比例分别为 30% 和 70%。但在 70% 的客观题中,除了多项选择题这种客观题型,还含有一种被称为半主观题的题型。该题型包括听录音记笔记、根据录音内容简要回答问题等。从答题方式来看,该题型同前面所提及的主观题型一样是由考生提供答案,但此答案却受到所给材料的限制,要求是“唯一”的,考生可以自由发挥的地方不多,这又有别于主观题型的特点;从阅卷方式来看,它需要阅卷人根据命题者提供的正确答案,判断考生所给答案的正误,因此它既有客观题的特点,又有主观题的优点。该题型同一般的多项选择题不同,需要组织专人进行阅卷,这在大规模考试中有其不利的一面,但它具有综合考查考生能力的优势,从能考查到考生真

实能力出发,这种题型是比较有效度的。

(四) 试题权重

考试内容、试题类型和考试时间决定以后,就要考虑试卷各个部分应占什么样的权重,在规定的时间内是否能完成所规定的内容(即考生能否在规定的时间内完成所设计的题量)。试题的权重直接呼应考试目的,体现命题的指导思想。从大学公共英语教学的特点和考生今后学习、工作的实际需要考虑,2002年英语考试试题的权重见下表(目前在英语考试试卷中各部分试题的权重与得分完全一致):

表2 全国硕士研究生入学考试英语试题的权重

内 容 项 目	听 力	完形填空	阅读理解	写 作	总 计
题目数(题)	20	20	25	1	66
得分(分)	20	10	50	20	100
权重(%)	20	10	50	20	100
时间(分钟)	约 30	150			180

(五) 双向细目表的制订

为了帮助命题人员更好地掌握考试内容的权重,使之在命题前有一个全局思想,在历次命题中有所参照,我们一般采用制订双向细目表的方法。双向细目表中的一向是考试内容(含权重和考试时间),可粗可细;一向是知识和能力结构的分类。2002年英语考试双向细目表如下:

表3 全国硕士研究生入学考试英语双向细目表

分 类		知识、分析	理解	综合
内 容				
听力	A			5
	B			5
	C		10	

续表

分 类 内 容		知识、分析	理解	综合
完形填空		20		
阅读理解	A		20	
	B			5
写作				1
权重(%)		10	50	40
时间(分)		180		

二、考试大纲

(一) 概述

考试大纲的制定有利于:1) 考生了解考试的要求、内容、范围、题型、题量和比重;2) 命题人员控制试卷的难度、信度、区分度、效度,保持考试标准的稳定性;3) 有关人员进行教育评估。

考试大纲一般包括以下要点:1) 总体说明:说明考试目的、性质、对象等;2) 考试范围:规定考试内容;3) 试卷结构:说明整套试题结构、每道题考什么、如何考(题型)、要求如何、分值如何、权重如何、时间多少、评分标准如何等等。如果可能,最好附上与正式试卷形式、难度等基本一致的样卷。

《全国硕士研究生入学考试英语考试大纲(非英语专业)》(以下简称《英语考试大纲》)是中华人民共和国教育部颁布的关于硕士研究生英语入学考试的法规性文件,它明确地界定了考试内容和考试目标,规定了考试使用的题型及各部分内容和各题型的比例,制定了样题示例,是命制试题和考生复习的唯一依据。在正常情况下,考试大纲应该相对稳定。考试的改革必须在修订大纲的

基础上进行。

(二)《英语考试大纲》制定和修订过程的回顾

自1989年教育部考试中心统一负责全国硕士研究生入学考试统考科目的命题工作以来,1990年教育部颁布的《1991年全国硕士研究生入学考试英语考试大纲(非英语专业)》是全国硕士研究生入学考试英语考试的第一版大纲,1993年、1995年、1997年、1998年、1999年、2000年都对《英语考试大纲》进行了修订。

1993年修订1994年考生用《英语考试大纲》时,主要对英语考试所要考查的能力和应掌握的知识范围进行了比较集中的阐述,对考生所应熟练掌握和认知的词汇做了具体的规定,并在词汇表中加以区别;对试卷结构进行了比较大的调整,形成了以下的框架结构,详见表4。

表4 1994年考生用《英语考试大纲》规定的试卷结构

题 号		题 目 名 称	题 量	分 数
I	A	语法结构与词汇	10	5
	B	语法辨错	10	5
	C	词汇选择填空	20	10
II		完形填空	10	10
III		阅读理解	20	40
IV		英译汉	5	15
V		短文写作	1	15
总计			76	100

《英语考试大纲》自1993年进行修订后,1994、1995两年考生成绩起伏较大,一方面是考试题型及其比例变动后,命题人员可能对其有关题目难度控制不当;另一方面也与那两年考生生源变化较大,特别是在职考生增加较多、考生总体水平不够稳定有关。针对上述情况并在保持考试题型及其比例不变的前提下,1995年对

1996 年考生用《英语考试大纲》再次进行了修订,重点是根据 1994、1995 两年考试的统计数据制定了“试卷示例”,以便向有关人员提供一个可参照的该考试试卷难度的客观标准,使命题、教学辅导、考前准备和考后评价的各方都有所遵循。为改善试卷标准差、提高试卷区分度,以便更有利于硕士研究生的选拔和录取工作,在制定“试卷示例”时,压缩了较难和较易题目的比例,相应增加了中等难度题目的比例。此外,考虑到公共英语教学的特点和考生今后学习、工作的实际需要,此次修订在增加阅读量(从 1 800 增加至 2 000~2 500)的同时,也适当降低了其他有关题目的难度。

1997 年,针对当时的《英语考试大纲》附录 2“词汇表”中的词汇有些已经比较陈旧,有些专业性过强,而有些比较新的词汇和国外报刊常用词汇却没有被收录进去,已经不适应当今社会发展的现象,对 1998 年考生用《英语考试大纲》修订的重点是词汇部分。经过对《英语考试大纲》原词汇表的认真分析和与几个词汇表的对比,并经过多名专家的论证,在总词汇量基本不变的情况下:1) 增补了约 380 个常用词和词组;2) 删除了那些比较陈旧、过分专业化的词汇和一些无重大语义变化和拼写变化的派生词;3) 所有词条不再标 * 号,分等级;4) 增附了常用的前缀和后缀,并举例说明。此外,还做了如下改动:1) 为了进一步加强对考生阅读理解能力的考查,明确规定在选择阅读文字材料时允许有占总阅读量 3% 的生词;2) 为了加强对考生真实写作能力的考查,使所写的文章更加接近考生的实际生活,从而使考生的整体英语水平不断提高,要求考生写出的短文字数从 120 词增加至 150 词。

1999 年考生用《英语考试大纲》只进行了一些必要的修订:1) 对原大纲“考试说明”部分在行文措词上做了适当的改动,以求更加明确、明了;2) 更换原大纲附录 1“试卷示例”中的写作题,以使其更具代表性。增附了有关答题卡填涂的样本,以便使考生正确填涂答题卡;3) 原大纲附录 2“词汇表”的总词汇量保持不变,只对

少数词语在编排和词义注释及词义义项选择上的疏漏或欠妥之处进行了订正和增删,以提高词汇表的准确性和科学性;4) 更换1997年考题为1998年考题,给考生提供最新的试题。

2000年考生用《英语考试大纲》和1999年考生用《英语考试大纲》基本一致,仅个别地方做了必要的修订:1) 对原大纲“考试说明”部分内容,作了一些更确切、明了的补充和修改;2) 对原大纲“附录1”的有关文字说明、编号、标号以及答题纸的设计等,作了统一修改;3) 对原大纲“附录2”的个别编排校差误,作了修正;4) 将1998年试题更换为1999年试题。

为更加注重交际能力考查,尽快在笔试试卷中增加听力考查,2001年英语考试大纲对试卷结构作了一定的调整:1) 将“语法结构与词汇”的总题目数从40小题减至30小题,每小题0.5分,共15分。删掉B节内容,将原C节改为B节;2) 将“完形填空”的题目数从10个增加至20个,每小题0.5分,共10分。3) 将“短文写作”的字数从“不少于150词”改为“大约200词”,赋分20分;4) 在结构表中删掉答题参考时间。此外,对2000年考生用《英语考试大纲》的附录部分作了个别修改和补充,并将1999年试题更换为2000年试题。

2001年考生用《英语考试大纲》规定的试卷结构详见下表。

表5 2001年考生用《英语考试大纲》规定的试卷结构

题 号	题 目 名 称	题 量	计 分
I	A 语法结构	10	5
	B 词汇选择填空	20	10
II	完形填空	20	10
III	阅读理解	20	40
IV	英译汉	5	15
V	短文写作	1	20
总计		76	100

(三) 2002年考生用《英语考试大纲》的修订说明及修改内容

为了提高硕士研究生入学的外语水平,有利于加强对硕士研